

# بیانیه شورای جهانی آرشیو

شهناز بهلولی

## چکیده:

شورای جهانی آرشیو<sup>۱</sup> یک سازمان غیردولتی است که در تاریخ ۹ ژوئن ۱۹۴۸ با هدف حفظ و حراست از میراث‌مکتوب بشر تأسیس شده و به همین مناسبت بعدها این روز به‌عنوان روز جهانی آرشیو نام‌گذاری شده است. در سال ۱۹۵۰ اولین مجمع و اولین کنگره شورای جهانی آرشیو برگزار شد و اولین نشریه رسمی آن در خصوص پیشرفت جلسات انتشار یافت<sup>۲</sup>. این شورا در ۱۰ نوامبر ۲۰۱۱ «بیانیه جهانی آرشیو» را تصویب کرد که توسط آن از درک جهانی و پذیرش هدف و ارزش و گستردگی آرشیوها و آرشیوداران اطمینان حاصل کند و نقش آرشیو در تضمین کامل حقوق بشر، ایجاد حافظه جمعی و پایه‌گذاری دولت پاسخگو و شفاف را ارتقا بخشیده، مردم را به استفاده بیشتر از آرشیو تشویق کند و در نهایت با شرح اینکه آرشیوها منحصربه‌فرد هستند و بنابراین مدیریت آن‌ها دارای اهمیت خاصی است، ارزش آرشیو را در جامعه پررنگ‌تر کند. بدین ترتیب با جلب توجه همگان به ارزش و کاربرد آرشیو، دولت‌مردان، تصمیم‌سازان و عموم مردم را به مشارکت بیشتر در مسائل آرشیوی ترغیب کند. در راستای این اهداف، یونسکو بیانیه جهانی آرشیو را پس از تصویب در بین سایر بیانیه‌های قدرتمند خود نظیر «اعلامیه جهانی حقوق بشر» قرار داد تا تأکید خود را بر اهمیت آن نشان دهد. این مقاله مروری کلی بر پیدایش و خاستگاه بیانیه جهانی آرشیو، تاریخچه گسترش آن و چالش‌های مربوط به گردآوری اسناد داشته و نگاهی به اهداف این بیانیه می‌افکند و سپس متن آن را بررسی می‌کند. پس از آن برخی از راهبردهایی را که برای تبلیغ و گسترش آن پیشنهاد شده، بیان می‌کند.

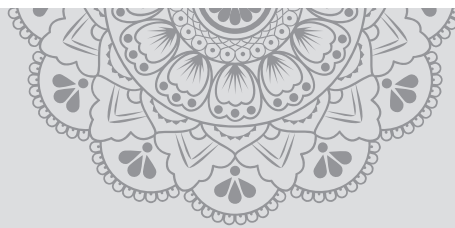
## کلیدواژه‌ها

شورای جهانی آرشیو؛ میراث‌مکتوب؛ آرشیو؛ آرشیودار؛ بیانیه آرشیو.

آرشیو ملی، سال پنجم، شماره اول و دوم، بهار و تابستان ۱۳۹۸، شماره پیاپی ۱۷ و ۱۸؛

صص: ۸ - ۱۸

1. International Council on Archives
2. <https://www.ica.org/en/international-council-archives-0/ica-70-years-of-international-influence-timeline>



## بیانیه شورای جهانی آرشیو

شهناز بهلولی<sup>۱</sup>

### مقدمه:

آرشیوها، تصمیم‌ها، اقدامات و خاطره‌ها را ثبت می‌کنند. اسناد آرشیوی منحصر به فرد و غیرقابل جایگزین بوده و از یک نسل به نسل دیگر منتقل می‌شوند. اسناد آرشیوی از زمان ایجاد مدیریت می‌شوند تا ارزش و مفهوم آن‌ها حفظ شود. اسناد، منابع معتبر اطلاعاتی هستند که براساس آن‌ها فعالیت‌های اداری پاسخگو و شفاف شکل می‌گیرد. آرشیوها با حفاظت و به اشتراک گذاشتن حافظه فردی و اجتماعی، نقش مهمی در توسعه جوامع ایفا می‌کنند. دسترسی آزاد به آرشیو، دانش ما را در مورد جامعه بشری افزایش داده، دموکراسی را ترویج کرده، از حقوق شهروندان حمایت و کیفیت زندگی را بهبود می‌بخشد.

زمانی که نشست سی‌وششم کنفرانس عمومی یونسکو بیانیه جهانی آرشیو را تأیید کرد، ۱۰ نوامبر ۲۰۱۱ به روز مهمی برای آرشیوها تبدیل شد. این بیانیه تلاش می‌کند تا از حفظ و دسترسی جهانی به میراث‌مستند اطمینان حاصل کند. امروز ما به دنبال چگونگی استفاده از این بیانیه به عنوان ابزاری برای بهبود درک و آگاهی درباره آرشیوها هستیم.

در اینجا لازم است از جناب آقای مهندس علی زرافشان، معاون محترم وقت اسناد و کتابخانه ملی ایران که در تمام مراحل تهیه مطالب مربوط به بیانیه و برقراری ارتباط با شورای جهانی آرشیو پشتیبانی و نظارت خود را دریغ نکردند، سپاسگزاری کنیم.

۱. کارشناسی ارشد مرمت اشیا فرهنگی و تاریخی، کارشناس اداره کل حفاظت و نگهداری، سازمان اسناد و کتابخانه ملی ایران؛

sh\_bohlouli@yahoo.com



## بیدایش/خاستگاه

بیانیه جهانی آرشیو از بیانیه آرشیو کبک<sup>۱</sup> که در سال ۲۰۰۷ منتشر شده، الهام گرفته است. در همان سال، نشست عمومی سالانه شورای جهانی آرشیو در کبک برگزار شد و بخش انجمن‌های حرفه‌ای<sup>۲</sup> ایجاد گردید، در این جلسه تصمیم گرفته شد یک بیانیه جهانی در همان جهت که بیانیه کبک تهیه شده، تولید شود. برای انجام این کار، یک گروه چندزبانه و چندفرهنگی ایجاد شد.

## تدوین بیانیه جهانی آرشیو

بین سال‌های ۲۰۰۸ و ۲۰۰۹ کارگروه طی مشورت با ذی‌نفعان و انجمن‌های حرفه‌ای فعال که از سراسر جهان به آن پیوسته بودند و با همکاری یک طراح گرافیکست، برای بیانیه، یک هویت دیداری خلق و مجموعه‌ای از ایده‌های تبلیغاتی را برای ترویج این سند ارائه کرد. در نوامبر ۲۰۰۹، بیانیه برای تأیید در جلسه عمومی شورای جهانی آرشیو که در مالتا<sup>۳</sup> برگزار شده بود، ارائه گردید. در این جلسه اصول بیانیه پذیرفته شد اما اطلاعات بیشتری در هنگام پذیرش توسط اعضای شورای جهانی آرشیو و جایگاه قانونی‌اش توسط اعضای شورای جهانی آرشیو درخواست شد. همچنین پیشنهاد شد که بیانیه در قالب یکی از اعلامیه‌های یونسکو ارائه شود تا اعضا از مطابقت آن با سایر اعلامیه‌های یونسکو اطمینان حاصل کنند. این مسائل در سال بعد در جلسه عمومی سال ۲۰۱۰ در اسلو<sup>۴</sup> حل و بیانیه به اتفاق آرا تصویب شد. بیانیه جهانی آرشیو به‌طور رسمی در تاریخ ۱۰ نوامبر ۲۰۱۱ در یونسکو به تصویب رسید. رأی‌گیری ناشی از تلاش‌های زیاد پاپا مومر دیوپ<sup>۵</sup> سفیر یونسکو در سنگال و آرشیودار ملی پیشین سنگال و پشتیبانی جنس بوئل<sup>۶</sup>، آرشیودار ارشد یونسکو و انجمن‌های تخصصی از سراسر جهان با مذاکره با سفیران خود بود.

1. Quebec
2. Section of Profession Associations (SPA)
3. Malta
4. Oslo
5. Papa Momar Diop
6. Jens Boel



## بیانیه جهانی آرشیو



Declaration adopted  
by the 20th session of  
the General  
Conference  
of UNESCO



International Council on Archives  
Conseil International des Archives

آرشیوها، تصمیمها، اقدامات و خاطره‌ها را ثبت می‌کنند. آرشیو منحصر بفرد و غیر قابل جایگزین بوده و از یک نسل به نسل دیگر منتقل می‌شود. اسناد آرشیوی از زمان ایجاد مدیریت می‌شوند تا ارزش و مفهوم آن‌ها حفظ شود. اسناد، منابع معتبر اطلاعات هستند که بر اساس آن‌ها فعالیت‌های اداری پاسخگو و شفاف شکل می‌گیرد. آرشیوها با حفاظت و به اشتراک گذاشتن حافظه فردی و اجتماعی، نقش مهمی در توسعه جوامع ایفا می‌کنند. دسترسی آزاد به آرشیو، دانش ما را در مورد جامعه بشری افزایش داده، دموکراسی را ترویج کرده، از حقوق شهروندان حمایت نموده و کیفیت زندگی را بهبود می‌بخشد.

برای این منظور، ما به رسمیت می‌شناسیم

- کیفیت منحصر بفرد آرشیو، به عنوان شاعدی معتبر بر فعالیت‌های اداری، فرهنگی و فکری و به عنوان بازتابی از تکامل جوامع؛
  - ضرورت جهانی آرشیو برای حمایت از بهره‌وری کسب و کار، پاسخگویی و شفافیت، در حفاظت از حقوق شهروندان جهت ایجاد حافظه فردی و جمعی برای درک گذشته، و برای مستندسازی حال حاضر جهت هدایت اقدامات آینده؛
  - تنوع اسناد آرشیوی در ضبط همه فعالیت‌های انسانی؛
  - تعدد فرمت‌هایی که اسناد به آن شکل‌ها ایجاد می‌شوند شامل کاغذ، الکترونیک، دیداری شنیداری و اشکال دیگر؛
  - نقش آرشیویست‌ها به عنوان متخصصان آموزش‌دیده با تحصیلات اولیه و مداوم، که با حمایت از تولید اسناد و انتخاب، نگهداری و دسترسی‌پذیر نمودن آن‌ها برای استفاده، به جامعه خود خدمت می‌کنند؛
  - مسئولیت جمعی همه - شهروندان، مدیران ادارات دولتی و تصمیم‌سازان، صاحبان اسناد آرشیوی عمومی یا خصوصی، و آرشیویست‌ها و سایر متخصصان اطلاعات- در مدیریت آرشیو.
- این بیانیه در مجمع عمومی شورای بین‌المللی آرشیو در اسلو، در سپتامبر ۲۰۱۰ پذیرفته شده و در جلسه ۳۶ ام کنفرانس عمومی یونسکو در پاریس، در نوامبر ۲۰۱۱ تأیید شده است.

تصویر ۱- بیانیه جهانی آرشیو



## چالش‌ها

چالش‌های مختلفی در تولید این بیانیه وجود داشت. کارگروه مجبور بود سندی را خلق کند که قابل ترجمه بوده و در زبان‌ها و فرهنگ‌های مختلف قابل درک باشد و در کشورهای مختلف با سنت‌های متفاوت نگهداری اسناد، قابل استفاده باشد. برای پوشش این رویکردهای مختلف، کارگروه تلاش کرد تا زمینه‌های سیاسی و فرهنگی را مورد بررسی قرار دهد. این رویکرد باید خیلی مختصر و متمرکز بر آرمان‌های کلی بود و براساس آگاهی از اینکه مخاطبان اصلی بیانیه خارج از این حوزه تخصصی هستند، هدایت می‌شد.

## اهمیت تأیید یونسکو

در تصویب بیانیه جهانی آرشیو، یونسکو آن را در میان سایر اعلامیه‌های مربوط به دانش و اطلاعات شامل اساسنامه خود یونسکو قرار داد که بر تمایل کشورهای عضو برای کمک به حفظ، افزایش و انتشار دانش تأکید دارند؛ مانند بیانیه جهانی حقوق بشر که می‌گوید «هرکس حق دارد اطلاعات و ایده‌های خود را از طریق هر رسانه‌ای بدون در نظر گرفتن مرزها جست‌وجو یا دریافت کرده و یا انتقال دهد».

همراه با اصول بیان شده در منشور حفظ میراث‌رقمی و برنامه حافظه جهانی، بیانیه جهانی آرشیو تلاش می‌کند تا از حفاظت و دسترسی جهانی به میراث‌مستند اطمینان حاصل کند. یونسکو دولت‌های عضو را تشویق می‌کند که در زمان برنامه‌ریزی و اجرای راهبردها و برنامه‌های آینده آرشیو در چارچوب اصولی که در بیانیه جهانی آرشیو ذکر شده، پیش بروند.

## اهداف بیانیه جهانی آرشیو

بیانیه جهانی آرشیو به دلایل زیر تدوین شد:

- ۱- اطمینان از درک و پذیرش جهانی هدف، ارزش و گستردگی آرشیوها و آرشیوداران؛
- ۲- ارتقای نقش آرشیو در تضمین کامل حقوق بشر، ایجاد حافظه جمعی و پایه‌گذاری دولت پاسخگو و شفاف؛
- ۳- شرح اینکه آرشیوها منحصر به فرد هستند و چرا باید توسط آرشیوداران حرفه‌ای و آموزش‌دیده مدیریت شود؛
- ۴- تشویق مردم به استفاده از آرشیو و دعوت به اقدام برای مشارکت دولت‌ها، تصمیم‌سازان و عموم مردم در مسائل آرشیوی.



## بیانیه جهانی آرشیو

اکنون ما به جزئیات آنچه که بیانیه جهانی آرشیو بیان می‌کند می‌نگریم: در مقدمه آمده است: آرشیو تصمیم‌ها، اقدامات و خاطره‌ها را ثبت می‌کند. [همین خط ابتدایی اطمینان می‌دهد که بیانیه اسناد رسمی را همانند خاطرات شخصی پوشش می‌دهد]. آرشیوها منحصر به فرد بوده و میراثی غیر قابل جایگزین هستند که از یک نسل به نسل دیگر منتقل می‌شوند. [در این جمله ماهیت اساسی اسناد (منحصر به فرد بودن)، و در عین حال مسئولیت نسل‌ها برای مراقبت و حفظ آن‌ها قید شده است]. اسناد آرشیوی از زمان ایجاد مدیریت می‌شوند تا ارزش و مفهوم آن‌ها حفظ شود. [این جمله به ویژه به اسناد الکترونیکی مربوط می‌شود که باید در زمان ایجاد شناسایی و در طول زمان مدیریت شوند].

اسناد، منابع معتبر اطلاعات هستند که بر اساس آن‌ها فعالیت‌های اداری پاسخگو و شفاف شکل می‌گیرد. [در اینجا متن، اهمیت اسناد در پشتیبانی از فعالیت‌های اداری را ذکر می‌کند و تأکیدی بر نقش آن‌ها در پشتیبانی از پاسخگویی و شفافیت دارد]. آرشیوها با حفاظت و به اشتراک گذاشتن حافظه فردی و اجتماعی، نقش مهمی در توسعه جوامع ایفا می‌کنند. [این پذیرش نقش آرشیو در تأیید و حصول اطمینان از پایداری و امنیت هویت افراد و جوامع است].

دسترسی آزاد به آرشیو، دانش ما را در مورد جامعه بشری افزایش داده، دموکراسی را ترویج کرده، از حقوق شهروندان حمایت کرده و کیفیت زندگی را بهبود می‌بخشد. [پیام این است که دسترسی به اسناد آرشیوی پایه‌گذار حقوق اساسی بشر است و دانش مورد نیاز درباره جامعه را فراهم می‌کند که باعث بهبود کیفیت زندگی می‌شود].

### برای این منظور، ما به رسمیت می‌شناسیم:

در درک و پذیرش شرح مقدمه، بیانیه به «حقایق» شناخته شده در مورد آرشیوها و آرشیوداران و مسئولیت‌های مشترک برای مدیریت خوب آن‌ها می‌پردازد.

ما موارد زیر را به رسمیت می‌شناسیم:

- کیفیت منحصر به فرد آرشیو، به عنوان شاهدهی معتبر بر فعالیت‌های اداری، فرهنگی و فکری و به عنوان بازتابی از تکامل جوامع؛

- ضرورت حیاتی آرشیو برای پشتیبانی از بهره‌وری کسب و کار، پاسخگویی و شفافیت، در حفاظت حقوق شهروندان جهت ایجاد حافظه فردی و جمعی برای درک گذشته و برای مستندسازی حال حاضر به منظور هدایت اقدامات آینده؛



- تنوع اسناد آرشیوی در ضبط همه فعالیت‌های انسانی؛
- تعدد قالب‌هایی که اسناد به آن شکل‌ها ایجاد می‌شوند شامل کاغذی، الکترونیکی، دیداری-شنیداری و شکل‌های دیگر؛
- نقش آرشیوداران به‌عنوان متخصصان آموزش‌دیده با تحصیلات اولیه و مداوم که با حمایت از تولید اسناد و انتخاب، نگهداری و دسترس‌پذیر کردن آن‌ها برای استفاده، به جامعه خود خدمت می‌کنند؛
- مسئولیت جمعی همه -شهروندان، مدیران ادارات عمومی و تصمیم‌سازان، صاحبان یا نگهدارندگان اسناد عمومی یا خصوصی و آرشیوداران و سایر متخصصان اطلاعات- در مدیریت آرشیو.

### **پس ما متعهد به همکاری با یکدیگر هستیم تا:**

- بخش بعدی بیانیه فراخوانی برای پشتیبانی و مشوقی برای اقدام است.
- بنابراین ما متعهد می‌شویم که با هم همکاری کنیم تا:
- خط‌مشی‌ها و قوانین مناسب آرشیوی تصویب و اجرا شوند؛
- مدیریت آرشیو ارزشمند است و باید توسط همه افراد بخش‌های خصوصی و عمومی که اسناد را برای پیشبرد کار خود تولید و استفاده می‌کنند، انجام شود؛
- منابع کافی برای پشتیبانی از مدیریت مناسب آرشیو، از جمله استخدام متخصصان آموزش‌دیده اختصاص یابد؛
- اسناد آرشیوی به‌گونه‌ای مدیریت و نگهداری شوند که از صحت، اعتبار، یکپارچگی و قابل‌استفاده‌بودن آن‌ها اطمینان حاصل شود؛
- آرشیو برای همگان دسترس‌پذیر شود، در عین حال به قوانین و حقوق مربوط به افراد، ایجادکنندگان، صاحبان و کاربران احترام گذاشته شود؛
- آرشیو برای کمک به ترویج مسئولیت‌پذیری شهروندی استفاده شود.

### **پیشرفت و تعهد**

- بیانیه جهانی آرشیو در نظر گرفته شده تا در موارد زیر استفاده شود:
- شرح آرشیوها و ارتباط آن‌ها (برای مثال: برای پیشرفت)؛
- تشویق تصمیم‌گیری فعال درباره آرشیو (برای مثال: برای تعهد)؛
- بیانیه آگاهی درباره اهمیت اسناد و مدارک آرشیوی را به‌خصوص برای حکومت‌داری خوب افزایش می‌دهد با:



- تهیه اعلامیه‌ای که تصمیم‌گیرندگان کلیدی را متقاعد کند که منابع آرشیوی به حکومت‌داری خوب، شفافیت اداری و پاسخگویی دموکراتیک کمک می‌کند؛
- تأکید بر اهمیت راهبردی اسناد آرشیوی برای بهره‌وری اداری؛
- فراهم‌آوردن نگاه کلی به الزامات کلیدی برای مدیریت آرشیوی خوب که بتواند توسط مدیران آرشیو و آرشیوداران برای افزایش تخصیص منابع، بهبود امکانات و افزایش کارکنان استفاده شود؛
- ارتقای دانش عمومی و علاقه به آرشیو برای اطمینان از دریافت و نگهداری و حفاظت از حافظه شخصی و اشتراکی و پشتیبانی از حقوق دموکراتیک.
- بیانیه جهانی آرشیو می‌تواند به طور یکسان استفاده شود توسط:
  - مؤسسات آرشیوی (همه سطوح)؛
  - مؤسسات گردآورنده اسناد؛
  - آرشیوهای حرفه‌ای و انجمن‌های مدیریت اسناد؛
  - اشخاص؛
  - و در محل کار.
- بیانیه جهانی آرشیو آرزو دارد که «مرزها» را بشکند بین:
  - اشخاص متخصص عضو و مؤسساتی که برای آن‌ها کار می‌کنند؛
  - مؤسسات و دولت؛
  - انجمن‌ها؛
  - زبان‌ها؛
  - فرهنگ‌ها.
- این بیانیه همچنین مرزها را برای شاغلان حوزه‌های دیگر اسناد و افرادی که به آرشیو علاقه دارند ولی در این حرفه کار نمی‌کنند، می‌شکند.

### نسخه چاپی بیانیه جهانی آرشیو

یک تصویر گرافیکی برای بیانیه منتشر شد که می‌توان آن را به زبان‌های انگلیسی، فرانسه، فارسی و زبان‌های متعدد دیگر از وبگاه شورای جهانی آرشیو دانلود کرد. تصویر را می‌توان به صورت پوستر چاپ کرد و در نشریات و یا روی وبگاه قرار داد.





## نسخه‌هایی به زبان‌ها و شکل‌های مختلف

برای انتقال آگاهی‌های مربوط به بیانیه جهانی آرشیو و درک آن توسط افراد در همه فرهنگ‌ها و آرشیو ملی کشورهای مختلف، این بیانیه در وبگاه شورای جهانی آمده است. اگر ترجمه بیانیه به زبان شما در وبگاه شورای بین‌المللی آرشیو وجود ندارد و یا تمایل دارید آن را به زبان خود ترجمه کنید، می‌توانید این کار را انجام دهید و نسخه آن را در وبگاه شورای جهانی آرشیو قرار دهید. البته شورای جهانی آرشیو علاقه دارد که ترجمه توسط مؤسسه آرشیوی هر کشور تأیید شود و آن‌ها ترجمه کامل شده را برای شورای جهانی آرشیو ارسال کنند تا روی وبگاه قرار گیرد. در این راستا کشورهای بسیاری آن را به زبان خود ترجمه کردند. همچنین فایل راهنمایی توسط شورای جهانی آرشیو برای شرح آن منتشر شد تا آرشیو داران و افراد متخصص در این زمینه بتوانند به‌طور یکسان و هماهنگ و نه با سلیقه شخصی، آن را برای افراد شاغل در این حوزه و یا سایر افراد علاقه‌مند شرح دهند. بیانیه جهانی آرشیو به همراه فایل ارائه آن و همچنین راهنمای ارائه توسط آرشیو ملی ایران به زبان فارسی نیز ترجمه شده و در وبگاه شورای جهانی آرشیو بارگذاری شده است. تصویر ۱ ترجمه فارسی بیانیه را نشان می‌دهد. این بیانیه در نشانی زیر موجود است:

[https://www.ica.org/sites/default/files/ica\\_2019\\_uda\\_persian\\_translation\\_by\\_the\\_national\\_archives\\_of\\_iran.pdf](https://www.ica.org/sites/default/files/ica_2019_uda_persian_translation_by_the_national_archives_of_iran.pdf)

فایل ارائه آن در نشانی زیر موجود است:

[https://www.ica.org/sites/default/files/uda\\_powerpoint\\_presentation\\_ica\\_2015\\_4-\\_persian.pdf](https://www.ica.org/sites/default/files/uda_powerpoint_presentation_ica_2015_4-_persian.pdf)

و راهنمای ارائه آن در نشانی زیر موجود است:

[https://www.ica.org/sites/default/files/uda\\_speaking\\_notes\\_for\\_power\\_point\\_presentation\\_ica\\_aeg\\_2015-\\_persian.pdf](https://www.ica.org/sites/default/files/uda_speaking_notes_for_power_point_presentation_ica_aeg_2015-_persian.pdf)

همچنین افراد می‌توانند با مراجعه به نشانی زیر نظر خود را برای پشتیبانی از بیانیه جهانی آرشیو اعلام کنند. برای این کار می‌توانید به قسمت ثبت‌نام برخط وبگاه شورای جهانی آرشیو مراجعه کنید. افراد و یا نمایندگان مؤسسات می‌توانند ثبت‌نام کنند.

<https://www.ica.org/en/register-your-support-universal-declaration-archives>

## ایده‌هایی برای ترویج بیانیه جهانی آرشیو در منطقه

اقداماتی برای شناسایی راهبردهایی که می‌توانند برای ترویج بیانیه جهانی آرشیو استفاده شوند، انجام شده است.

هدف این راهبردها عبارتند از:



- ایجاد آگاهی از بیانیه جهانی آرشیو در بین اعضای شورای بین‌المللی آرشیو؛
  - ترویج پذیرش بیانیه جهانی آرشیو توسط عموم مردم؛
  - افزایش آگاهی درباره آرشیو؛
  - اطمینان از پذیرش اهمیت اسناد آرشیوی توسط افراد و جامعه؛
  - درک ماهیت اسناد آرشیوی و مدیریت خاص آن‌ها؛
  - تشویق به استفاده از اسناد آرشیوی.
- راهبردهای ترویجی عبارتند از:

- جست‌وجوی مشارکت فعال دولت‌ها، مؤسسات آرشیوی و افراد با استفاده از بیانیه جهانی آرشیو برای گشودن مباحثه درباره نقش و ارتباط اسناد آرشیوی. این موضوع می‌تواند به شکل یک مراسم رسمی برای امضا و عمومی کردن بیانیه جهانی آرشیو درآید؛
- گسترش بیانیه جهانی آرشیو در وبگاه سازمان خود؛
- استفاده از صفحه فیسبوک خود، یا صفحه فیسبوک سازمان برای ترویج بیانیه.
- ارسال توثیق، ثبت‌نام برخط و تشویق دیگران برای انجام این کار.

#### **ایده‌هایی برای ترویج بیانیه جهانی آرشیو در کشور**

- انتشار بروشور، بنر و غیره با استفاده از طراحی بیانیه جهانی آرشیو؛
- تولید طیف وسیعی از کالاها، برای مثال تی‌شرت، پد موس، جای لپ‌تاپ، لیوان‌هایی با طرح بیانیه جهانی آرشیو؛
- انتشار کارت‌پستال الکترونیکی با طرح بیانیه و تغییر پس‌زمینه پست الکترونیکی به صورت طرح بیانیه؛
- صحبت درباره بیانیه جهانی آرشیو در کنفرانس‌ها و جلسات.

#### **ایده‌هایی برای ترویج بیانیه جهانی آرشیو در محیط اجتماعی**

- ترویج از طریق شبکه‌های سایر حرفه‌ها و فرهنگ‌ها (مانند گروه‌های تاریخ محلی)؛
  - عمومی کردن بیانیه جهانی آرشیو و پخش در رادیو و تلویزیون و رسانه‌های چاپی (مصاحبه‌های رادیویی می‌تواند به وبگاه انجمن‌ها/ سازمان‌ها پیوند شود)؛
  - تشویق مربیان به وارد کردن بیانیه جهانی آرشیو در برنامه درسی و اجرای آن و برگزاری مسابقات بیانیه جهانی آرشیو برای همه سطوح دانش‌آموزان و دانشجویان، دوره‌های تکمیلی و اولیه؛
  - استفاده در تبلیغات روز جهانی آرشیو در ۹ ژوئن هر سال.
- تبلیغ بیانیه جهانی آرشیو باید یک فرایند ثابت در انتشار، شرح، درک و حمایت از ارزش‌هایی



که ما به‌عنوان متخصصان از آن دفاع می‌کنیم، باشد.

### چه کاری می‌تواند در منطقه شما انجام شود؟

شما فکر می‌کنید در منطقه شما برای ترویج بیانیه جهانی آرشیو چه می‌توان کرد؟

### منابع:

- <https://www.ica.org/en/universal-declaration-archives>
- <https://www.ica.org/en/international-council-archives-0/ica-70-years-of-international-influence-timeline>
- [https://www.ica.org/sites/default/files/ica\\_2019\\_uda\\_persian\\_translation\\_by\\_the\\_national\\_archives\\_of\\_iran.pdf](https://www.ica.org/sites/default/files/ica_2019_uda_persian_translation_by_the_national_archives_of_iran.pdf)
- [https://www.ica.org/sites/default/files/uda\\_powerpoint\\_presentation\\_ica\\_2015\\_4-\\_persian.pdf](https://www.ica.org/sites/default/files/uda_powerpoint_presentation_ica_2015_4-_persian.pdf)
- [https://www.ica.org/sites/default/files/uda\\_speaking\\_notes\\_for\\_power\\_point\\_presentation\\_ica\\_aeg\\_2015-\\_persian.pdf](https://www.ica.org/sites/default/files/uda_speaking_notes_for_power_point_presentation_ica_aeg_2015-_persian.pdf)
- <https://www.ica.org/en/register-your-support-universal-declaration-archives>



